

基于结构主义的华侨档案叙事现状分析

庄宇宸

摘要 档案叙事是华侨档案重要的开发利用方式,将结构主义运用到华侨档案叙事分析,能够进一步剖析华侨档案叙事中存在不同要素之间的联系。通过对个人、事件、群体、叙事序列四个主体之间的关系进行分析,可以发现华侨档案叙事中存在的不同情况。当前的华侨档案叙事应该加强口述档案、身份认同、群体规则、叙事序列方面的建设,从而使得华侨档案叙事工作更加具有说服力、影响力。

关键词 结构主义 华侨档案 档案叙事 档案利用

中图分类号 G275 文献标识码 A 收稿日期 2024-03-14

★作者简介:庄宇宸,广西民族大学管理学院,硕士研究生,研究方向为档案利用。

Analysis of the Current Situation of Overseas Chinese Archival Narratives Based on Structuralism

Zhuang Yuchen

Abstract Archival narrative is an important way of developing and utilizing overseas Chinese archives, and the application of structuralism to the analysis of overseas Chinese archival narratives can further analyze the connection between different elements that exist in overseas Chinese archival narratives. By analyzing the relationship between the four main subjects: individual, event, group, and narrative sequence, the different situations existing in the narrative of overseas Chinese archives can be discovered. The current narrative of overseas Chinese archives should strengthen the construction of oral archives, identity, group rules, and narrative sequences, so as to make the narrative work of overseas Chinese archives more persuasive and influential.

Keyword structuralism; overseas Chinese archives; archival narrative; archives utilization

一、引言

档案叙事是指将档案文献中对具体时空现象的记录,通过可理解、可表达的话语模式或呈现手段,以特定的序列、场景建构,从而使情节、环境、符号等叙事组成成分——再现并展演深化的过程^[1]。档案叙事本身带有的情节、环境、符号等成分,都可以用结构主义来进行分析解释,从而更好地为档案叙事服务,充分发挥档案叙事的优势,进而达到深度挖掘档案故事、价值和意义的目的,进一步推动档案在公众视野中发挥作用。

华侨档案作为我国历史和文化的的重要组成部分,是连接海内外的特殊纽带,蕴含着丰富的历史价值和时代价值。档案叙事是当前华侨档案开发利用的主要方式,通过档案叙事可以更为生动直接地了解华侨群体在国内外的历史地位和贡献。基于结构主义的华侨档案叙事创新研究,能够更好地强化华侨档案叙事的开发研究。

二、研究背景

1.研究现状。当前,国内学术界已构建起较为完善的档案叙事理论体系。国内的研究者在基于结构主义的研究上针对档案叙事的概念进行了深入挖掘,并且根据结构主义的定义为档案叙事研究提供了充足的理论支撑,例如丁华东^[2]、王福亮^[3]等学者,都提出了从结构主义出发进行档案叙事的观点。但是从整体来看,过去基于结构主义的研究方法较为单一,只谈及了可行性,缺少利用结构主义思想对档案叙事进行具体分析。因此,通过结合结构主义思想和实证研究,能够更为系统地档案叙事展开创新研究,为档案叙事研究提供更加有深度和广度的视野。

2.基于结构主义对华侨档案叙事的研究意义。结构主义起源于索绪尔语言学,强调语言符号之间的组合关系,这种组合关系在构成中发挥着重要作用。当前,学术界认为注重结构、对结构分析是结构主义的基本原则,并体现出整体性、转换、自身调节性的特征。并

且,在语言学中,强调结构主义存在着共时性,引导实现转换特征。

结构主义能够对华侨档案中存在的社会和文化现象进行普遍性的结构分析,并且能更好地将华侨个人和华侨群体联系起来,厘清不同的华侨档案叙事之间的相互关系。通过将华侨群体与祖国、海外与本土、华侨与当地社群之间的关系和差异进行分析,解释华侨中存在的权力关系、文化冲突、身份认同等问题,进而理解华侨群体的社会地位和文化动态。结构主义可以更好地构建起系统性的框架来解释和分析华侨档案和华侨档案叙事,更好地整合和解读档案资料和叙事文本,从而深化对华侨群体及其经历的认识。

华侨档案叙事中存在着整体性和共时性特征。整体性作为结构主义最为基础的特征,是达到结构条件的前提。在档案叙事中,只有把握好档案叙事的主客体之间的关系,在叙事过程中穿插必要的因素,把握好整体性,才能构建完整的档案叙事体系。在叙事体系的构成过程中,也需要注重整体性的内在规律构成,即需要关注华侨个人、华侨群体、华侨相关事件之间的关系。

从华侨档案叙事中还可见共时性特征。在华侨档案叙事中,强调从档案中来、到档案中去,对历史、人物进行翔实理解,这就要求华侨档案叙事中必须要把握不同事件、人物、时代背景之间的有机联系,通过不同种类的叙事序列,对不同的华侨档案进行叙事加工。

综上所述,从华侨档案叙事中存在的结构主义特征出发,可以将华侨档案叙事分为个人与事件的关系、个人与群体的关系和单个事件与叙事序列的关系三种,从而对华侨档案叙事现状展开分析。

三、基于结构主义的华侨档案叙事分类分析

1.个人与事件的关系。在华侨档案叙事中,个人主体和整个事件息息相关。从整体性角度来看,华侨档案叙事就是将档案中记录的个人经历、成就和贡献与个人在整个叙事过程中的地位联系起来,从而构建起更为完整的叙事结构。按照个人在档案叙事事件中的地位,可以分为以下两个方面。

(1)个人是事件的参与者。在华侨档案叙事中,多数的个人会作为整体事件的参与者和主导者,处于主动地位。华侨可能会作为社会运动的发起人、政治活动的主导者、商业领域的创业者、科学文化教育的先驱等,在这种情况下,档案叙事的整体走向和发展,大多

是由华侨本人参与并且主动引导的。在纪录片《百年跨国两地书》中,针对闽籍杰出华侨领袖陈嘉庚、胡文虎、李光前的事迹进行了故事叙述,这些华侨领袖都属于侨居国经济开发的参与者、主导者,对当地的经济建设产生了巨大的影响,并且参与了一系列爱国运动。这些个人的华侨档案叙事就属于参与人的情况。

(2)个人是事件的被参与人。在华侨档案的特定背景下,档案中的个人也可能是某一事件的被影响者,在这种情况下,华侨个人受到某一事件的影响,甚至成为受害者。华侨个人会因为战争、社会环境、自然灾害等原因离开居住地,面临更多的困境和挑战。从被参与人的角度,可以挖掘出更多档案中的社会和政治对于华侨个人的直接或间接影响,总结出特定时间段和时代背景下华侨群体的经历特点,更好地为档案开发贡献价值。在抗日战争时期,旅日闽侨被迫进行“献金”活动。通过《外事月报》等报纸档案,揭示出旅日闽侨的生命和财产难以保全的现状^[4]。旅日华侨作为个体被迫进行“国防献金”,可以看出整个旅日闽侨群体的遭遇。华侨个人面临许多无奈和伤痛,直接显示出国家民族与个体名誉息息相关的内在联系。

2.个人与群体的关系。当前学术界对侨批档案的价值挖掘,主要是从集体记忆和社会记忆构建的价值出发^[5]。华侨档案叙事离不开对华侨群体注重个体的身份认同这一标志性元素的分析,在华侨档案叙事中,个人和群体之间的关系构成是由华侨群体的情感价值维系的,通常来源于华侨个人与故乡宗族和海外社群之间的关系。

(1)华侨个人与故乡宗族的关系。在华侨档案中,通常都会强调华侨本人和故乡之间的联系。在华侨集中的区域会存在较为深厚的宗族关系,正是这种重要且复杂的宗族关系,维系着华侨和亲人、故乡之间的联系。档案作为能够反映个人经历的重要存在,大多数时候都会体现华侨个人信息,以及和故乡宗族之间存在的血缘关系,这能够为华侨档案叙事提供更多的背景。除了华侨的血脉相连部分,经济关系是华侨档案中涉及的与故乡最为密切的联系。许多华侨档案都是因为华侨个人在海外积极参与经济活动,并对故乡宗族作出贡献从而建立的。此外,华侨档案叙事中还会涉及华侨个人与故乡宗族之间的文化联系。华侨档案叙事中会将华侨档案中有关于故乡的文化习俗、宗教信仰、方

言和传统价值观等,转化为叙事中所要表达的核心内容。例如在涉及新加坡的侨批档案中,就有许多有关于闽南语方言的档案内容,这些内容反映了华侨在异国他乡保持与故乡宗族的文化联系,也展示了华侨对于宗族传统的珍视与尊重。

(2)华侨个人与海外社群的关系。从华侨所在地的人际关系来看,华侨往往组成一个紧密的华侨社区,在华侨档案叙事中可能涉及华侨个人与故乡宗族在社区中的互助关系,包括华侨社团、宗乡会馆和家族组织等。这些组织和社区在异国他乡为华侨个人提供了支持和归属感,也是维系与故乡宗族之间关系的纽带。

然而华侨个人和海外社群的关系也不完全是正面的,当前的华侨档案叙事中也提到关于华侨初到海外,无法顺利融入当地社会,甚至与当地社群出现摩擦矛盾的现象。这种现象也是华侨档案叙事中重要的一环,在理清个人与海外社群的关系时,不能忽视这种现象的存在。只有全面客观地审视和看待华侨个人与海外社群的关系,才能够对华侨的生活作出客观的描述,最终转化为华侨档案叙事。

3.事件与叙事序列的关系。

(1)时间序列。华侨档案的叙述通常按时间顺序展开,以突出事件和人物的发展过程。在华侨档案叙事中,通常是按照华侨移民的时间顺序,介绍他们的迁徙、生活和工作情况,以及相关的政治、经济和文化地位。随着时代发展,华侨群体的特点虽然有所变化,但是仍然一直以积极参与家乡建设为主。从时间序列的角度来看,呈现出从通过捐赠的手段参与建设家乡教育,到以回归家乡直接参加投资建设,成为事件主导者的这种情况。如今,大量的华侨档案来源于华侨后代的保存和传承,这些华侨的后代也在继续为家乡建设出力。

(2)个人序列。目前,华侨档案叙事还会着重介绍某个特定的华侨人物,探究他的成长经历、思想动态和社会影响等方面。目前,档案叙事大多围绕着发挥名人效应和教育宣传价值来开展,宣传的对象也主要是通过选择某位成功的华侨商人或者政治家,介绍他的人生经历和事业成就,从而探究他对华侨社群和海外华人的贡献和影响。例如厦门陈嘉庚纪念馆利用陈嘉庚先生一系列的档案材料,通过从陈嘉庚先生出生与教育、留学与求学历程、视野与企业家精神、慈善与教育事业、国际影响、晚年生活与对社会的影响几个部分出

发进行详细叙事。当前,陈嘉庚先生的档案叙事已经深入人心,可以看到他作为一个华侨从出生到晚年的个人影响涵盖了教育、商业、慈善、政治和国际事务等多重领域,是一位对祖国有着极大贡献的杰出华侨。

四、基于结构主义的华侨档案叙事的启示

1.重视与口述档案相结合的档案叙事建设方式。在华侨档案中,个人通过书信、日记、回忆录等形式提供了对事件的见证和记录。这些记录大多数包含了个人对事件的理解和评价,虽然能够为解读华侨历史和叙事提供多样化的视角和材料,但同时也存在主观性过强的问题。这些珍贵的华侨档案和历史资料,还通过华侨个人的家族教育传承,用口述档案和家族叙事的方式传承给后代。这种方式更能够对现有的档案进行细节的补充,并且从另一种角度对华侨档案中的事件进行评判。

所以,在开展华侨档案叙事的过程中,更需要重视与口述档案相结合的档案叙事方式,通过与华侨档案中个人涉及的相关人士的走访调查,建立起个人的关系网络,从而完善华侨档案事件的完整性,并由此对更多相关档案进行挖掘,形成华侨档案开发利用的良性循环。

2.强调叙事身份认同情况,注重华侨社群内部的规则。在华侨档案叙事中,需要着重强调群体性叙事事件。华侨在档案叙事中行为的合理化,基本都是通过自我的身份认同所驱动的。在探求华侨档案中事件和不同要素之间的联系时,要求档案工作者在华侨档案叙事中把握好华侨在不同群体中的身份认同情况,进而更好地根据不同的档案材料和华侨历史背景进行档案叙事的开发和创作。

除此之外,华侨作为一个群体,探究华侨社群内部的结构和规则,以及华侨与其他社群之间的关系和互动,能够更好地为档案叙事工作服务。陈咏民将南侨机工和著名华侨陈嘉庚先生联系起来。陈嘉庚先生作为南侨机工的重要号召者,将各地华侨机工团体起来,参与了抗日战争军事运输任务^[6]。在对这些群体的分析,以及与其他社群的互动中,可以更为清晰地理清其间的参与关系,并从中进一步丰富华侨档案叙事。

3.着重研究华侨档案叙事中的叙事序列。从叙事序列的角度来看,华侨档案的叙述方式丰富多样,可以根据不同的需求和目的,采用不同的叙述方式和角度,以

达到更好的叙事效果。当前对华侨档案叙事主要是采用时间序列进行的,在主题序列、地理序列和个人序列上还比较少。

(1)主题序列。华侨档案的叙述可以按照主题来探究某种文化现象或者分析特定问题,从具有突出特点的主题序列入手,突出华侨文化交融互鉴。例如在华侨的档案和自传中会出现汉语和英语中夹杂着闽南语的情况,华侨在海外生活的时候,通过方言这一形式将故乡的文化传播到海外。从这个角度出发,就可以从闽南语传播这一主题序列入手,剖析出档案材料受到海外华侨方言的影响。

(2)地理序列。华侨最为明显的特征是地理位置的不同,按照地理位置分析,可以介绍华侨在不同的城镇、地区、国家的生活和工作情况,探究他们与当地社会的互动和影响,包括华侨侨居地艰辛、适应新环境的挑战和建立新家园的努力。从地理序列出发,档案馆和

相关机构也能够更有效地提取相关信息。同时,也要注重华侨的回流情况这种反向序列。通过不同地区对华侨故乡和故乡宗族的影响,可以看出不同地区对于华侨所产生的不同影响和不同生存规律。以地理序列为基础的华侨档案叙事能够更加系统和连贯地呈现华侨个人与故乡宗族之间的关系。

五、结语

基于结构主义的华侨档案叙事研究,可对华侨档案叙事的建设特点进行系统化的剖析,从而对华侨档案叙事给予启示。但是,结构主义只能作为一种研究工具,更多的是给予华侨档案叙事一种分析思路和启示。在结构主义视角下,只有把握好档案发展的根本,从档案出发,讲好档案故事,才能够更好地展开对华侨档案的利用,让华侨档案以新的姿态展现在公众面前,让华侨档案叙事工作更有说服力,让华侨档案更有影响力。

参考文献

- [1]翟乐.关于档案叙事价值取向的批判与反思[J].档案管理,2021(1):39-40.
- [2]丁华东.昔日重现:论档案建构社会记忆的机制[J].档案学研究,2014(5):29-34.
- [3]王福亮.论结构思想与方法下的现代档案学研究[J].山西档案,2009(3):28-31.
- [4]许金顶.抗战时期旅日闽侨生存状况探析[J].华侨华人历史研究,2006(3):42-49.
- [5]闫静,章伟婷.侨批档案与华侨身份认同——以晋江侨批为中心的考察[J].浙江档案,2022(4):25-29.
- [6]陈咏民.抗战时期的“南侨机工”及其历史档案[J].兰台内外,2008(2):47-48.

(上接第70页)案,完成智能统计、登记任务,通过平台专网发送带有电子签章的电子档案,或与快递物流公司对接发送纸质档案,档案送达后主动触及查档者回收满意度调查,最后首席档案数据官对全流程档案利用服务伦理风险进行把控,形成季度和年度述职报告,参与考核,进一步加强风险管控。

五、结语

在遵守新《档案法》和《个人信息保护法》等法律法规基础上,在数字智慧化、技术智能化、数据要素化情

境中,明晰档案利用服务伦理风险的现象到本质的逻辑进路,从主体、客体和技术角度分析风险产生原因,一定程度上解决了档案利用服务过程中数字鸿沟、隐私泄露、档案数据崇拜等问题,进一步协调和消除冲突,有利于维护社会公平正义,深化和创新档案伦理协同治理,从而协调各利益相关者的权责关系以保障档案公共服务均衡发展,为档案伦理风险规避提供可循之路,有助于为数智时代档案伦理学发展提供理论支持和参考。

参考文献

- [1]鄢海云.江西旅游目的地微信传播策略研究[D].南昌:江西财经大学,2017.
- [2]李晨.设计院设计档案管理模式探析[J].甘肃科技,2011(15).
- [3]孙靖翕.我国搜索引擎技术伦理问题研究[D].南宁:广西大学,2014.
- [4]马仁杰,许茹,薛冰.论数智技术浪潮下我国档案利用工作的优化路径[J].档案学研究,2023(1).
- [5]老年数字鸿沟的现状、挑战及对策[EB/OL].[2022-01-01].<http://www.rmlt.com.cn/2020/1023/596984.shtml>.
- [6]聂云霞,卢丹丹.云环境下数字档案资源利用的伦理审视[J].档案学通讯,2021(6).